



**PROMOVOILE 93**  
30, Rue du Ballon  
**OU à partir du 15 février**  
1, rue des Aéroliers  
93165 NOISY LE GRAND  
☎ : 01.57.33.07.33  
Fax : 01.57.33.08.48

E-mail : [info@promovoile93.com](mailto:info@promovoile93.com)  
Site : [www.promovoile93.com](http://www.promovoile93.com)

Noisy-le-Grand, le 15 janvier 2010.

## COUPE CAMILLE 27<sup>ème</sup> édition

### REGLEMENT

#### **ARTICLE I :**

La Coupe Camille se déroulera les 12, 13 et 14 juin 2010 au Crouesty.

#### **ARTICLE II :**

La Coupe Camille est une course de voiliers de croisière qui comporte deux types d'épreuves :

- Des parcours de régates courus selon les règles de course définies par l'ISAF (instance internationale).
- Des épreuves de rallyes où la réflexion et la pertinence des équipages sont plus prépondérantes que la vitesse pure des voiliers.

#### **ARTICLE III : Participants**

Les voiliers engagés ne pourront courir que sous le nom d'une ville, d'un club ou d'une association de la Seine-Saint-Denis.

Toutefois, PromoVoile 93, se réserve le droit d'inviter des équipages extérieurs au département.

#### **ARTICLE IV : Parcours**

Selon les conditions météorologiques du moment, l'épreuve comportera six parcours d'une quinzaine de miles chacun :

- 3 épreuves de régates.
- 3 épreuves de rallyes.

#### **ARTICLE V : Règles applicables**

- Les épreuves seront régies par les règles ISAF en cours.
- **Tous les skippers ayant connu un accident (responsable ou victime) pendant les épreuves pourront être exclus de la Coupe Camille pour l'édition en cours et pour l'année suivante.**

## **ARTICLE VI : Récompenses**

La Coupe Camille sera dotée de nombreux prix non cumulables.

La Coupe sera attribuée au bateau de Seine-Saint-Denis ayant obtenu le plus grand nombre de points sur l'ensemble des épreuves.

Il est convenu que l'association ayant remportée cette Coupe lors de l'édition précédente devient membre du comité d'organisation.

## **ARTICLE VII : Type de voiliers engagés**

- Seuls seront admis à participer les voiliers de croisière monocoques entrant dans les groupes 15 à 28 inclus et d'une longueur inférieure à 13 m HT.

## **ARTICLE VIII : Location des voiliers**

Le choix du type et du loueur du ou des voiliers engagés est laissé au concurrent.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il est difficile de trouver des bateaux à louer après le salon nautique de Paris.

## **ARTICLE IX : Inscriptions**

Les inscriptions ne seront prises en considération qu'à la réception du bulletin d'inscription accompagné :

1) du droit d'engagement soit :

- **Pour les inscriptions reçues avant le 26 mars 2010**

45 € par bateau pour les associations adhérentes à PromoVoile 93

60 € par bateau pour les associations extérieures.

- **Pour les inscriptions reçues entre le 26 mars et le 14 mai 2010**

80 € par bateau pour les associations adhérentes à PromoVoile 93

95 € par bateau pour les associations extérieures.

2) du droit de participation soit :

**15 €** par couchette disponible sur le bord.

Le tout adressé à :

PROMOVOILE 93

30, Rue du Ballon

OU

1, rue des Aérostiers (à partir du 15 février)

93165 NOISY LE GRAND CEDEX

**CLOTURE DES INSCRIPTIONS LE 14 mai 2010**

## **ARTICLE X - ANIMATION :**

Une soirée, ouverte aux seuls participants, se déroulera le dimanche soir.

## **ARTICLE XI - Transport :**

L'organisation du transport des participants est à la charge de ceux-ci.

## **ARTICLE XII - Publicité :**

Bien que les voiliers doivent présenter des cagnards portant principalement le nom de leur ville, club ou association, toutes les formes de publicité (sponsors) peuvent y être associées dans les limites du bon goût.

## **ARTICLE XIII - Instructions de courses :**

Les instructions de courses seront remises le samedi 12 juin à 10h lors d'une réunion obligatoire, à laquelle seront convoqués les chefs de bord.

## **ARTICLE XIV - Responsabilités :**

Il est formellement précisé qu'en cas d'avarie ou d'accident, seule l'association participante et son skipper désigné seront tenus pour responsable devant les loueurs ou les autorités compétentes.

Conformément à la règle fondamentale de l'ISAF, il appartient à chaque yacht et sous sa seule responsabilité de décider compte tenu des conditions du moment, s'il doit prendre la mer et/ou continuer la course.

## **ARTICLE XV – Licence FFV :**

Chaque participant doit obligatoirement être licencié FFV.

Pour les non licenciés à l'année, possibilité de souscrire à une licence FFV temporaire s'élevant à 23 euros (tarif 2010). Dans ce cas, s'adresser aux clubs de voile de Seine-Saint-Denis pour les démarches à entreprendre.

Les licenciés temporaires doivent être en mesure de présenter un certificat médical daté de l'année en cours.

# UN BULLETIN PAR BATEAU



## COUPE CAMILLE 2010

PROMOVOILE 93

1, rue des Aéroliers  
93165 NOISY LE GRAND  
☎ : 01.57.33.07.35

E-mail :  
[communication@promovoile93.com](mailto:communication@promovoile93.com)

Site : [www.promovoile93.com](http://www.promovoile93.com)

### BULLETIN D'INSCRIPTION A RETOURNER A PROMOVOILE 93 AVANT LE 14 MAI 2010

*Champ à remplir obligatoirement \**

\*NOM ET ADRESSE DU CLUB OU ASSOCIATION : .....

\*NOM DU CORRESPONDANT CAMILLE : .....

TEL BUREAU : ..... TEL PERSONNEL : .....

\*PORTABLE : .....

\*Adresse mail : .....

#### TYPE DE VOILIER ENGAGE

\*Nom du skipper : .....

\*Nom du voilier : .....

\*Constructeur : .....

\*Type : .....

\*Version : .....

#### DROITS D'ENGAGEMENT

Avant le 26.03.10	Par bateau	Après le 26.03.10	Par bateau
Ass Promo Voile 93	45 €	Ass Promo Voile 93	80 €
Autres Clubs	60 €	Autres Clubs	95 €
Par équipier	15 €	Par équipier	15 €

\*Ci-joint un chèque n° ..... de ..... euros, à l'ordre de PromoVoile 93, Correspondant à l'inscription d'un bateau et de ..... équipiers.

**L'association désignée ci-dessus déclare désirer participer à la COUPE CAMILLE 2010 avec le voilier mentionné et en accepter le règlement dont l'article 14.**

Date

Signature